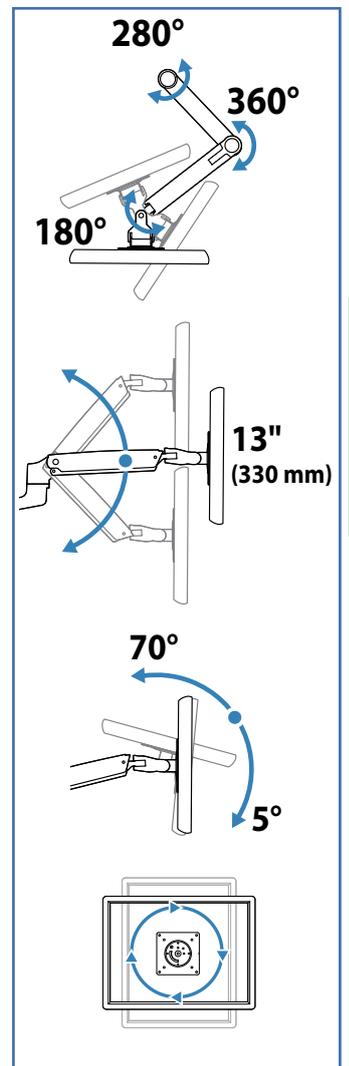
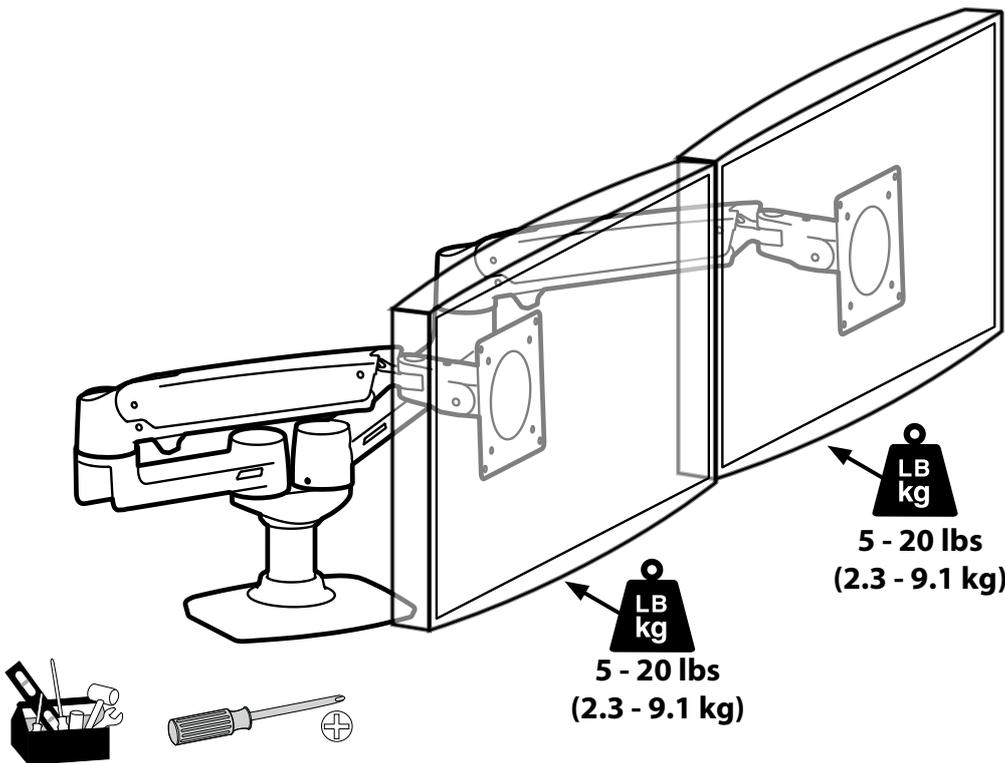


# LX Dual Side-by-Side Arm



DEUTSCH

	A	B	C	D
1	2x		1x	1x
2		2x		1x
3	1x	1x 1x	4x	8x
4	2x	2x	2x	8x

Die aktuellste Anleitung für die Montage durch den Benutzer finden Sie hier: [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)



User's Guide - English  
 Guía del usuario - Español  
 Manuel de l'utilisateur - Français  
 Gebruikersgids - Deutsch  
 Benutzerhandbuch - Nederlands  
 Guida per l'utente - Italiano  
 Användarhandbok - svenska  
 ユーザーガイド : 日本語  
 用户指南 : 汉语



Includes  
 Constant Force™  
 Technology



[www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)

USA 1-800-888-8458  
 Europe +31 (0)33-45 45 600  
 China 400-120-3051

# Überblick über die Gefahrensymbole

Diese Symbole machen den Benutzer auf einen sicherheitsgefährdenden Zustand aufmerksam, der behoben werden muss. Alle Benutzer sollten die folgenden Gefahrensymbole am Produkt bzw. in der Dokumentation erkennen und ihre Bedeutung verstehen können. Kinder, die Sicherheitswarnungen nicht verstehen und angemessen darauf reagieren können, dürfen dieses Produkt nur unter Aufsicht durch Erwachsene benutzen!

Symbol	Signalwort	Gefahrenstufe
	<b>HINWEIS</b>	Ein HINWEIS verweist auf wichtige Informationen, mit deren Hilfe Sie dieses Produkt besser nutzen können.
	<b>VORSICHT</b>	Der Hinweis VORSICHT verweist auf potenzielle Hardware-schäden oder Datenverluste und informiert Sie darüber, wie Sie das Problem vermeiden können.
	<b>ACHTUNG</b>	Der Hinweis ACHTUNG verweist auf potenzielle Sachschäden oder Verletzungen bis hin zum Tod.
	<b>ELEKTRIK</b>	Der Hinweis ELEKTRIK verweist auf eine drohende elektrische Gefahr die, wenn sie nicht vermieden wird, Verletzungen, einen Brand und/oder den Tod zur Folge haben kann.

## Sicherheit

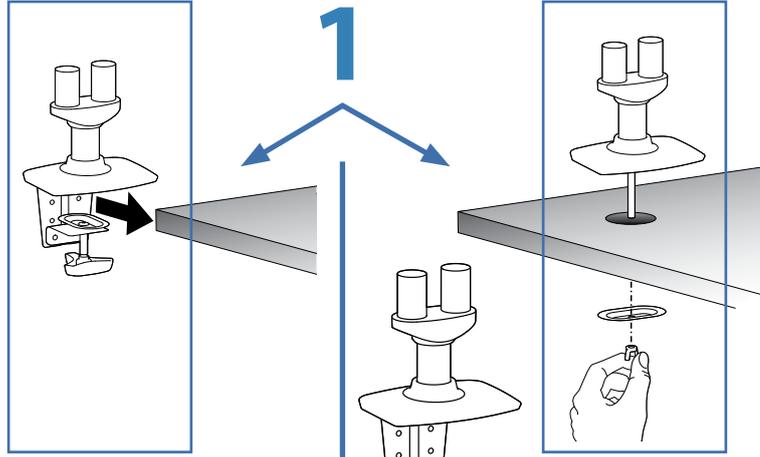


Wichtig! Sie müssen dieses Produkt nach dem Zusammenbau entsprechend einstellen. Achten Sie darauf, dass alle Ihre Geräte richtig auf dem Produkt installiert wurden, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vorzunehmen versuchen. Dieses Produkt sollte sich in seinem gesamten Bewegungsbereich ruckfrei und ohne Schwierigkeiten bewegen lassen und an der Stelle bleiben, an der es abgestellt wird. Wenn die Bewegungen zu leicht oder nur mit großer Anstrengung durchgeführt werden können oder das Produkt nicht in der vorgesehenen Position bleibt, beachten Sie die Einstellanleitung, um ruckfreie und einfache Bewegungen zu ermöglichen. Je nach Ihrem Produkt und der jeweiligen Einstellung können zahlreiche Manipulationen erforderlich sein, bevor Sie einen Unterschied feststellen. Zur Sicherstellung einer sicheren und optimalen Produktfunktion sollten Sie diese Einstellschritte immer dann durchführen, wenn Geräte hinzugefügt oder entfernt werden, was eine Veränderung der Traglast zur Folge hat.

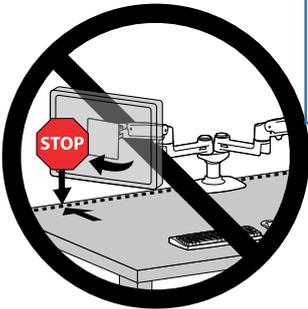
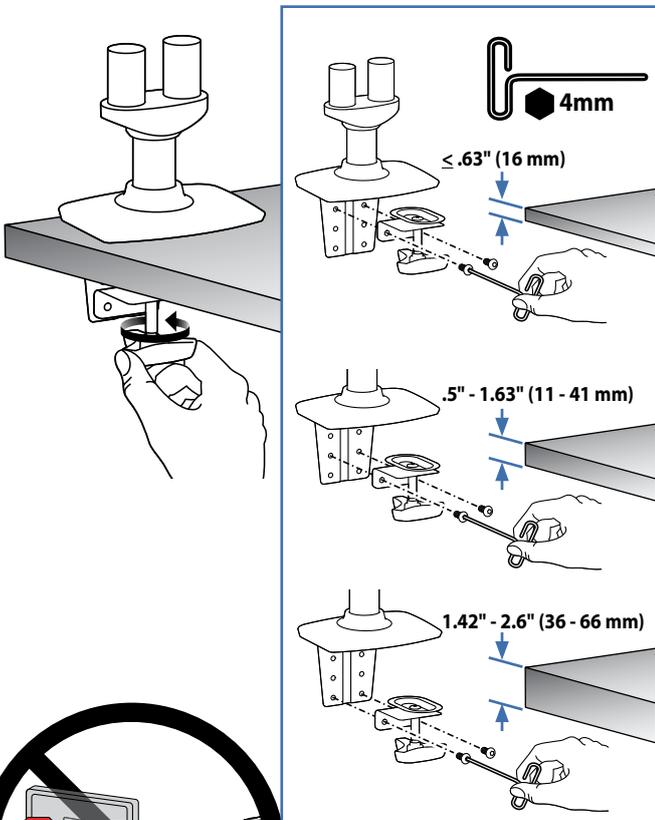
 **Warnung:** Weil die Materialien der Befestigungsflächen stark variieren können, müssen Sie unbedingt gewährleisten, dass die Befestigungsfläche stark genug ist, um das montierte Produkt und die Ausrüstung zu tragen.

 **Vorsicht:** Damit keine Kabel eingeklemmt werden können, müssen Sie die Anweisungen zur Kabelführung in diesem Handbuch einhalten. Ein Missachten dieser Anweisungen kann zu Geräteschäden oder Verletzungen führen.

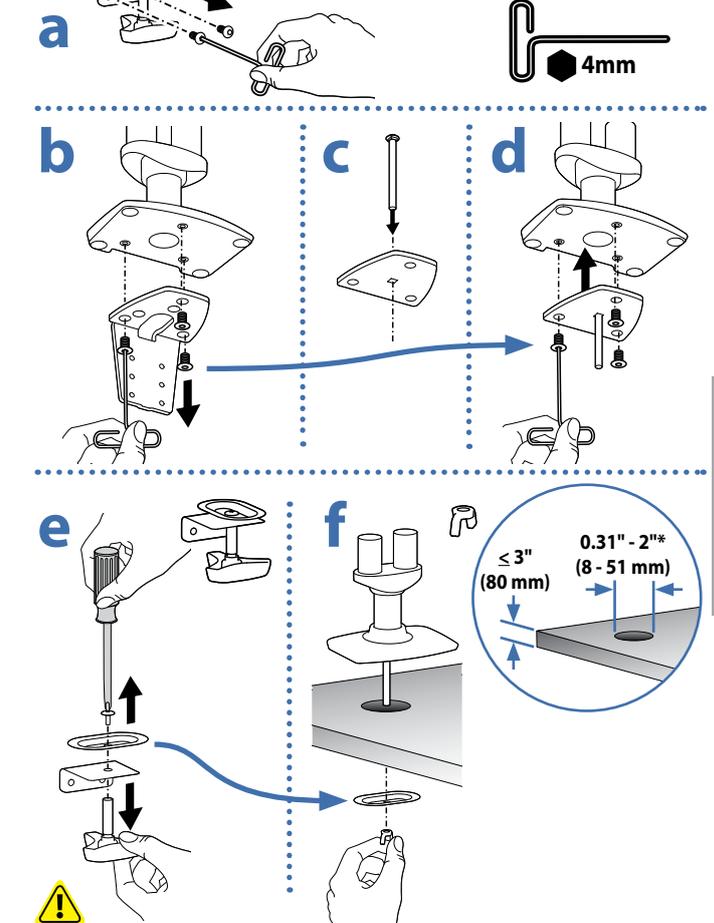
Wählen Sie die Befestigungsmethode



**Vorsicht:** Um eine sichere Armbefestigung zu gewährleisten und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden, muss die Platte Kontakt mit der Unterseite des Schreibtischs und beiden Seiten des Lochs haben.



**VORSICHT:** Bei Installationen mit Tischclampen: Bewegen Sie das Display nicht über die Schreibtischkante hinaus.

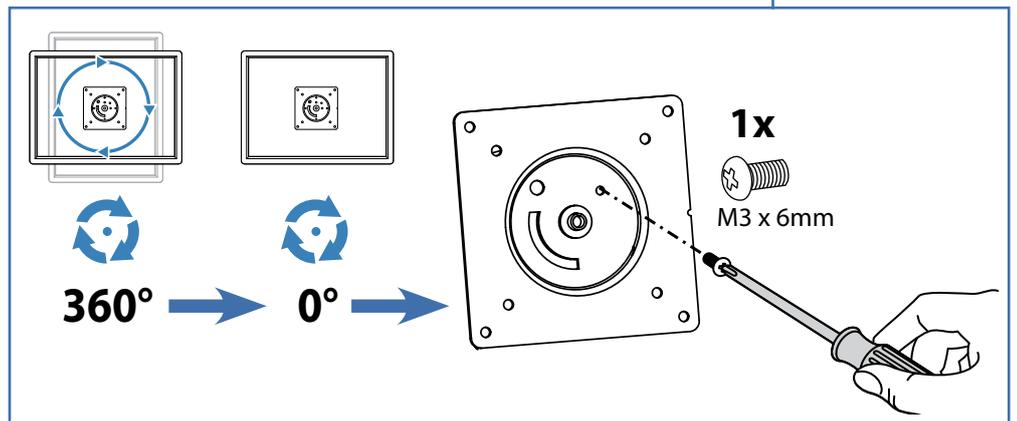
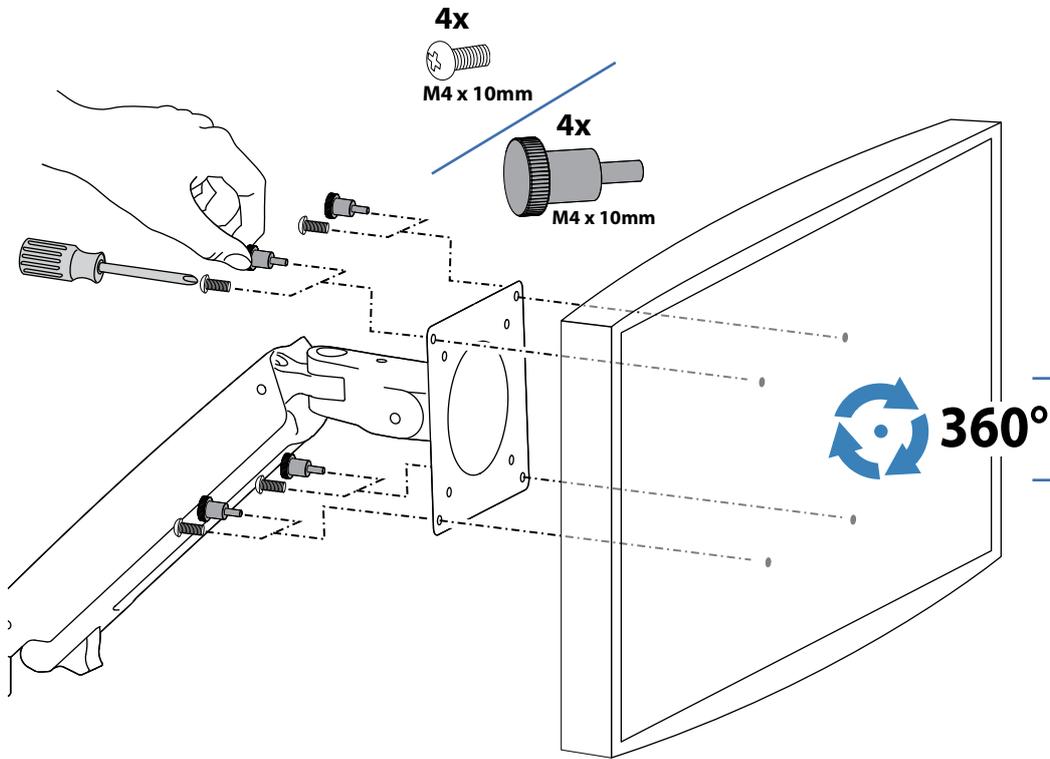


**VORSICHT:** Die Schraube muss mittig angebracht werden.



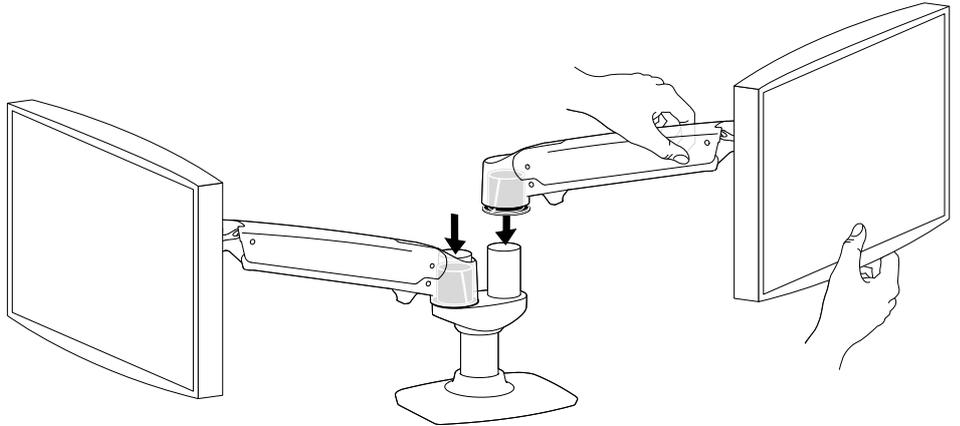
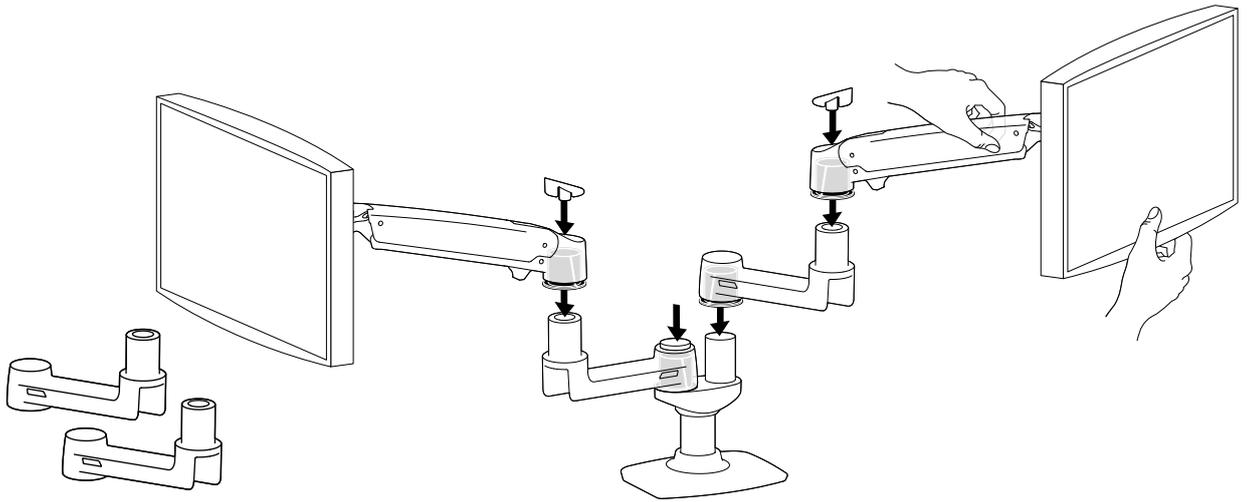
**Vorsicht:** Um eine sichere Armbefestigung zu gewährleisten und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden, muss die Platte Kontakt mit der Unterseite des Schreibtischs und beiden Seiten des Lochs haben.

# 2



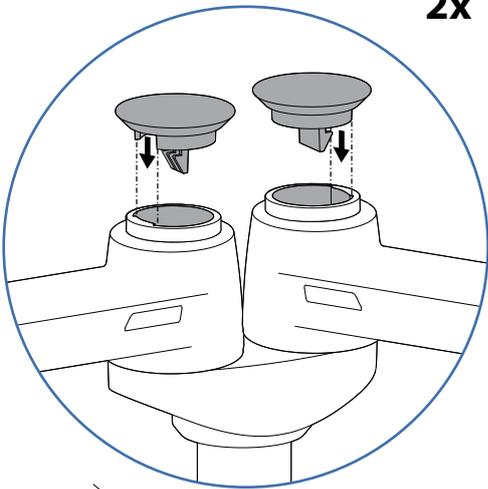
**WAARSCHUWING!** Rischio da energia immagazzinata: il meccanismo del braccio è sotto tensione e si muove rapidamente da sé non appena si toglie l'apparecchiatura a cui è collegato. Per questo motivo, **NON** rimuovere l'apparecchio a meno che il braccio non sia stata portato sulla posizione più alta. La mancata osservanza di questa precauzione può causare infortuni gravi e/o danni all'apparecchiatura.

3

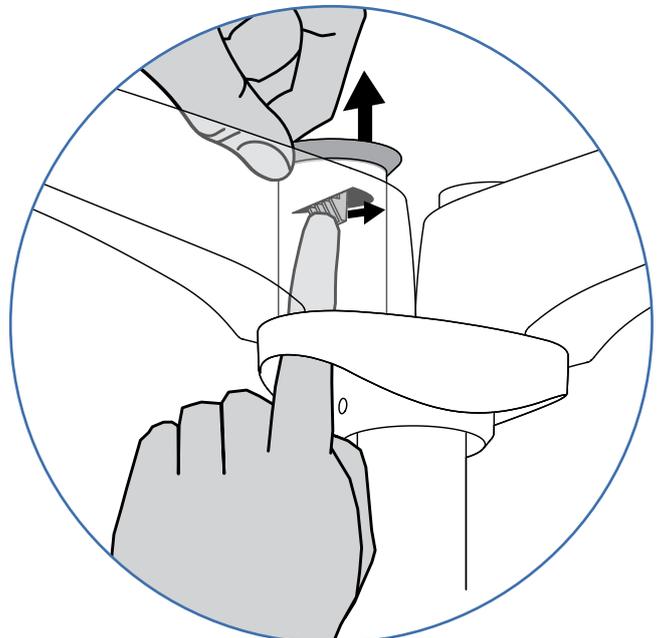
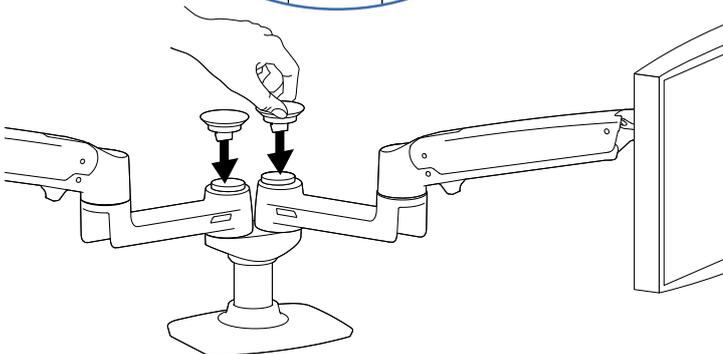


4

2x 



  
Abnehmen der Kappe



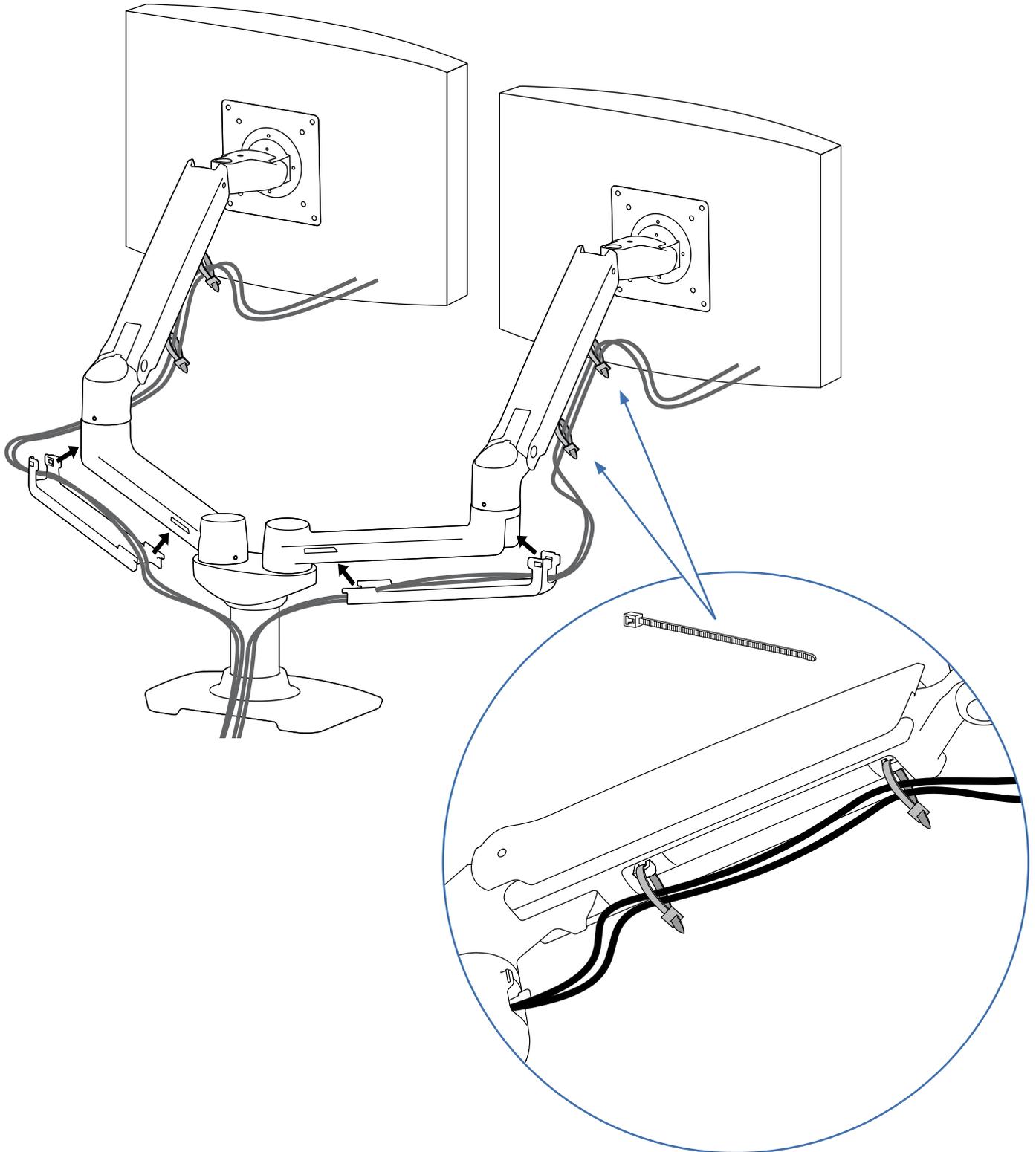
# 5



**HINWEIS:** Lassen Sie für das Kabel ausreichend Spielraum, um eine uneingeschränkte Bewegung zu gewährleisten.

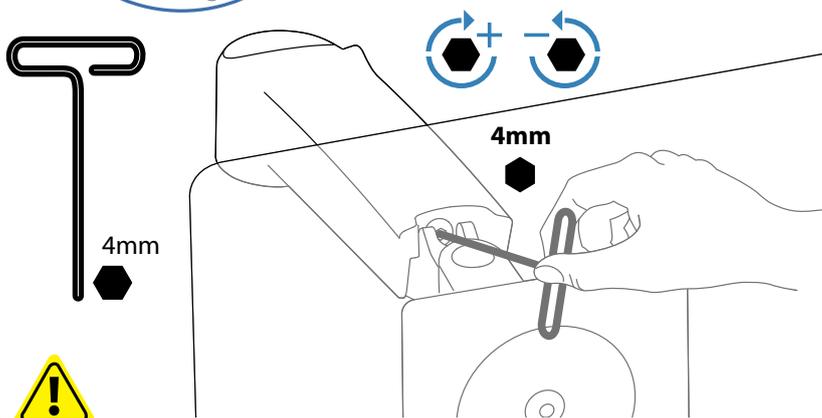
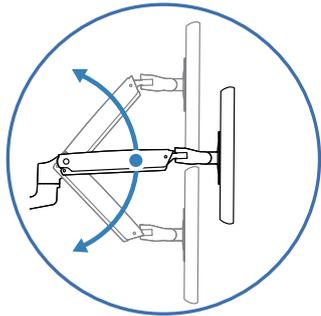


**Vorsicht:** Damit keine Kabel eingeklemmt werden können, müssen Sie die Anweisungen zur Kabelführung in diesem Handbuch einhalten. Ein Missachten dieser Anweisungen kann zu Geräteschäden oder Verletzungen führen.



**6** Wichtig! Sie müssen dieses Produkt nach dem Zusammenbau entsprechend einstellen. Achten Sie darauf, dass alle Ihre Geräte richtig auf dem Produkt installiert wurden, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vorzunehmen versuchen. Dieses Produkt sollte sich in seinem gesamten Bewegungsbereich ruckfrei und ohne Schwierigkeiten bewegen lassen und an der Stelle bleiben, an der es abgestellt wird. Wenn die Bewegungen zu leicht oder nur mit großer Anstrengung durchgeführt werden können oder das Produkt nicht in der vorgesehenen Position bleibt, beachten Sie die Einstellanleitung, um ruckfreie und einfache Bewegungen zu ermöglichen. Je nach Ihrem Produkt und der jeweiligen Einstellung können zahlreiche Manipulationen erforderlich sein, bevor Sie einen Unterschied feststellen. Zur Sicherstellung einer sicheren und optimalen Produktfunktion sollten Sie diese Einstellschritte immer dann durchführen, wenn Geräte hinzugefügt oder entfernt werden, was eine Veränderung der Traglast zur Folge hat.

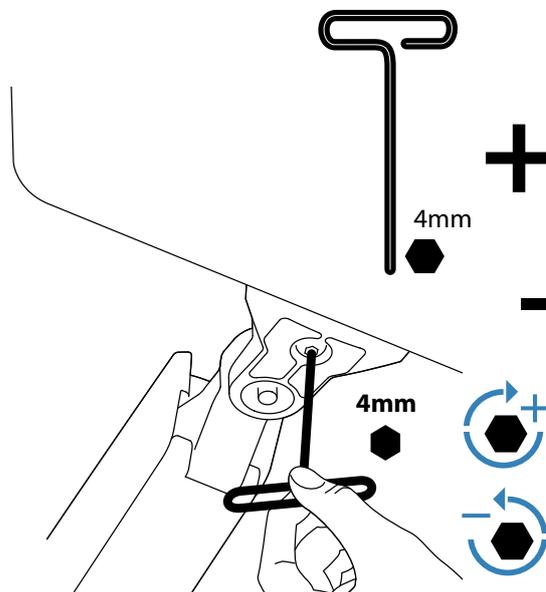
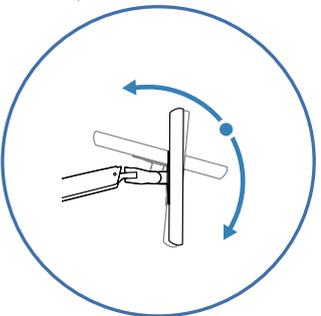
**a** Höhenverstellung – rauf und runter



**WARNUNG:** Zu festes Anziehen der Schrauben kann zu Beschädigungen führen.

- +** **LB kg**  
Hubkraft erhöhen  
Wenn die installierten Geräte zu schwer sind oder das angehobene Produkt nicht oben bleibt, muss die Hubkraft erhöht werden:
- **LB kg**  
Hubkraft senken  
Wenn die installierten Geräte zu leicht sind oder das abgesenkte Produkt nicht unten bleibt, muss die Hubkraft reduziert werden:

**b** Neigung – vor und zurück

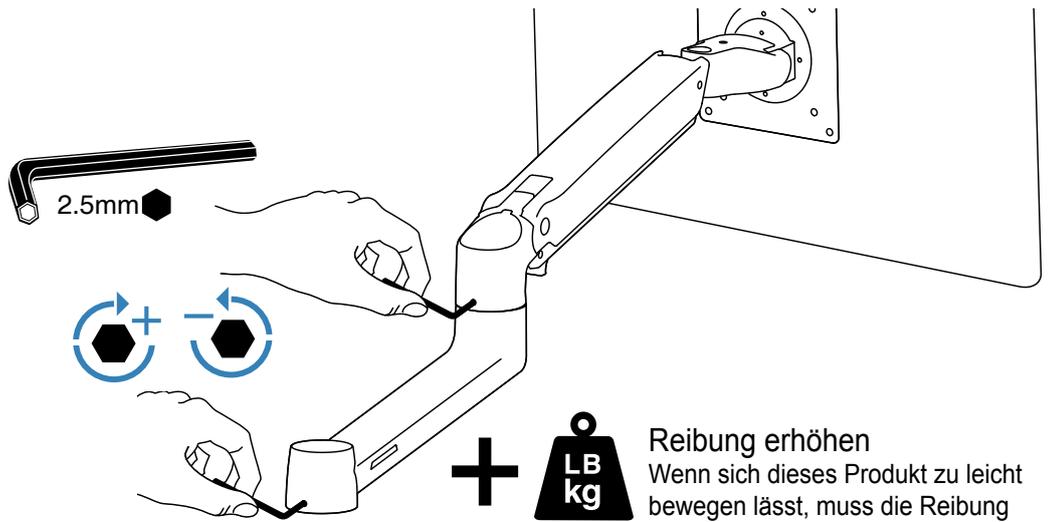
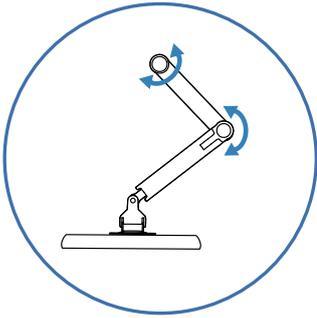


- +** **LB kg**  
Reibung erhöhen  
Wenn sich dieses Produkt zu leicht bewegen lässt, muss die Reibung erhöht werden:
- **LB kg**  
Reibung senken  
Wenn sich dieses Produkt nur unter großem Kraftaufwand bewegen lässt, muss die Reibung reduziert werden:

**ACHTUNG:** Bitte entfernen Sie unter keinen Umständen die Stellschraube. Das Entfernen dieser Stellschraube führt zu Beschädigungen an Schwenkarm und Monitor.



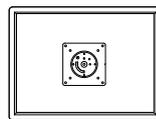
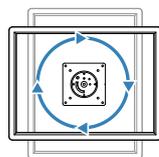
## C Schwenken- links und rechts



- +** **LB kg** **Reibung erhöhen**  
Wenn sich dieses Produkt zu leicht bewegen lässt, muss die Reibung erhöht werden:
- **LB kg** **Reibung senken**  
Wenn sich dieses Produkt nur unter großem Kraftaufwand bewegen lässt, muss die Reibung reduziert werden:



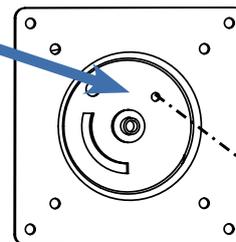
## d Rotation – Portrait-/Landscapefunktion



360°



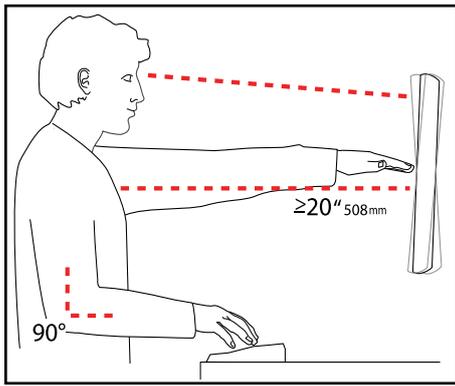
0°



1x

M3 x 6mm

Richten Sie Ihren Arbeitsplatz so ein, dass er für SIE arbeitet!



Weitere Informationen zur ergonomischen Computernutzung finden Sie unter:  
[www.computingcomfort.org](http://www.computingcomfort.org)

- Höhe** Positionieren Sie die obere Kante des Bildschirms knapp unter Augenhöhe.  
Positionieren Sie die Tastatur bei flach aufgelegten Handgelenken auf Ellenbogenhöhe.
- Abstand** Positionieren Sie den Bildschirm mindestens eine Armlänge (50 cm) von Ihrem Gesicht entfernt.  
Positionieren Sie die Tastatur nahe genug, um einen Ellenbogenwinkel von 90 ° zu ermöglichen.
- Winkel** Neigen Sie den Bildschirm so, dass ein Spiegeleffekt vermieden wird.  
Neigen Sie die Tastatur um 10 ° nach hinten, sodass Ihre Handgelenke flach aufliegen.

Vermeiden von Ermüdungserscheinungen  
Atmen - Atmen Sie tief durch die Nase ein und aus.  
Blinzeln - Blinzeln Sie so oft wie möglich, um trockene Augen zu vermeiden.  
Pausen • Machen Sie alle 20 Minuten eine Pause von 2-3 Minuten  
• Machen Sie alle 2 Stunden eine Pause von 15-20 Minuten.

Weitere Informationen zu Service und Gewährleistung erhalten Sie unter [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com).

Örtliche Telefonnummern für den Kundendienst finden Sie hier: <http://contact.ergotron.com>

**Vertrieb Deutschland,  
Österreich und Schweiz**

Maria-Merian-Strasse 9  
24145 Kiel  
Deutschland  
+49 431 71 885-0  
[www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)  
[info@ergotron.de](mailto:info@ergotron.de)

**Vertrieb in Europa,  
Nahe Osten, Afrika**

Amersfoort, Niederlande  
+31 33 45 45 600  
[www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)  
[info.eu@ergotron.de](mailto:info.eu@ergotron.de)

**Vertriebs- und Konzern-  
hauptstadt in Amerika**

1181 Trapp Rd.  
St. Paul, MN USA  
(800) 888-8458  
+1-651-681-7600  
[www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)  
[sales@ergotron.com](mailto:sales@ergotron.com)

**ERGOTRON®**

Auch wenn Ergotron, Inc. jede Anstrengung unternimmt, um genaue und vollständige Informationen zur Installation und zum Gebrauch seiner Produkte zur Verfügung zu stellen, haftet es nicht für Redaktionsfehler oder Auslassungen (einschließlich solcher bei der Übersetzung aus dem Englischen in eine andere Sprache) oder für zufällige, besondere oder Folgeschäden welcher Natur auch immer, die auf die Bereitstellung dieser Anleitung und die Leistung des Geräts in Verbindung mit dieser Anleitung entstanden sind. Ergotron, Inc. behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen am Produktdesign und/oder der Produktdokumentation vornehmen zu dürfen. Die aktuellsten Produktinformationen oder dieses Handbuch in anderen Sprachen erhalten Sie vom Ergotron-Kundendienst Vervielfältigung, Speicherung oder Übertragung (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung o. a.) dieser Publikation nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung von Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA. Patentschutz bzw. Patentanmeldung in den USA und anderen Ländern. Ergotron ist eine eingetragene Marke von Ergotron, Inc.